

Botschaft

Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Hindelbank

Montag, 5. Dezember 2022

19.30 Uhr, in der Aula Hindelbank

(Bitte an die Versammlung mitbringen)

Traktandenliste

- 1. Budget 2023**
 - a) Genehmigung des Budgets 2023, der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer für das Jahr 2023.
 - b) Kenntnisnahme Finanzplan 2024 – 2027
 - 2. Energietechnische Sanierung Aussenhülle Oberstufenzentrum Trakt C, Kreditgenehmigung**
 - 3. Kenntnisnahme Kreditabrechnung Neubau Doppelkindergarten**
 - 4. Informationen aus dem Gemeinderat**
 - 5. Verschiedenes**
-

Aktenauflage

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Hindelbank zur Einsichtnahme durch die Stimmberechtigten auf oder können auf der Homepage der Gemeinde eingesehen werden. Es wird zudem auf die Botschaft verwiesen, die jeder Haushaltung zugestellt wird.

Rechtsmittel

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet dem Regierungsstatthalteramt Emmental in Langnau i. E. einzureichen (Art. 63 ff Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Genehmigung Protokoll

Das Protokoll der letzten Versammlung der Einwohnergemeinde Hindelbank vom 14. Juni 2022 lag 10 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich auf. Während der Auflagefrist sind keine Einsprachen gegen die Abfassung des Protokolls bei der Auflagestelle erhoben worden. Der Gemeinderat hat das Protokoll genehmigt.

1. Budget 2023

Referent: Urs Wettstein, Gemeinderat Finanzen und Kultur

Allgemeines

Dem Budget 2023 liegen folgende Ansätze zu Grunde:

Gebührenansätze in der Kompetenz der Gemeindeversammlung:

Steueranlage:	1.59 Einheiten
Liegenschaftssteuer:	1.0 ‰ des amtlichen Wertes

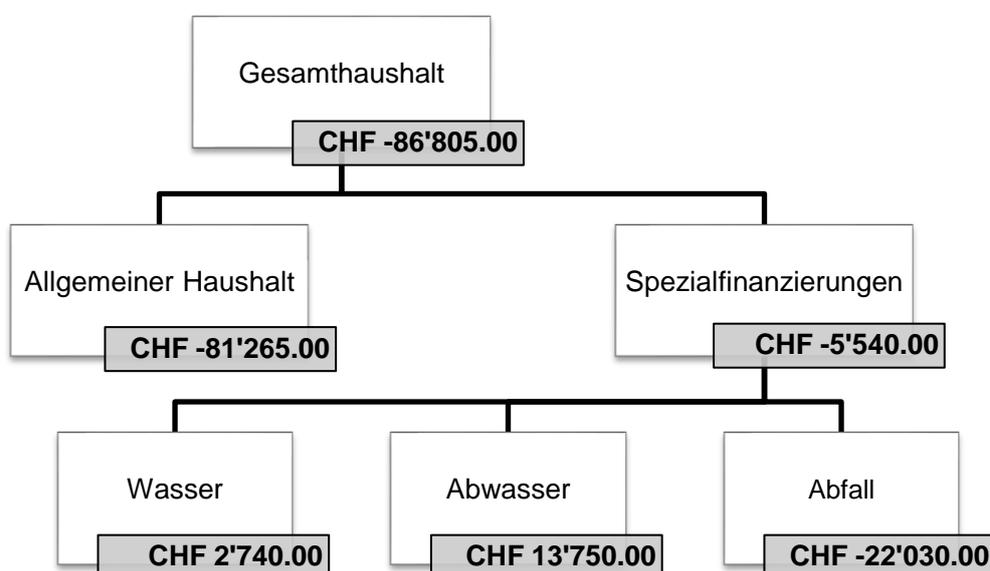
Das Wichtigste in Kürze

Das Budget 2023 schliesst mit einem Verlust von CHF 86'805.00 beim Gesamthaushalt und CHF 81'265.00 beim Steuerhaushalt ab.

Die Hauptursache für die Mehrkosten gegenüber der Rechnung 2021 sind die exorbitanten Steigerungen für den Strombezug.

Die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen Abfall, Abwasser und Wasser weisen einen geringen Verlust von total CHF 5'540.00 aus.

Die Ergebnisse der Erfolgsrechnung sehen im Detail wie folgt aus:



Im Allgemeinen Haushalt sind Nettoinvestitionen von CHF 1'248'000.00 und Abschreibungen von total CHF 910'190.00 budgetiert, bei den Spezialfinanzierungen Nettoinvestitionen von CHF 380'000.00 und Abschreibungskosten von total CHF 40'780.00.

Allgemeine Übersicht

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-86'805.00	65'874.00	20'492.23
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	-81'265.00	17'454.00	0.00
Jahresergebnis gesetzl. Spezialfinanzierung	-5'540.00	48'420.00	20'492.23
Steuerertrag natürliche Personen	5'885'333.00	5'802'000.00	5'557'154.00
Steuerertrag juristische Personen	447'400.00	419'400.00	601'676.65
Liegenschaftssteuern	473'000.00	456'000.00	449'203.30
Nettoinvestitionen	1'628'000.00	1'271'000.00	2'987'515.70

Für das budgetierte Ergebnis 2023 sind folgende Gründe (vgl. Zusammenfassung Seite 15) massgeblich verantwortlich:

Die exorbitanten Steigerungen der Energiekosten werden sich wesentlich auf das Ergebnis der folgenden Jahresrechnungen auswirken. Nur allein die Kosten für Stromlieferungen steigen um das 7- bis 8-fache. Die Hochrechnungen nach der in Rechnung gestellten 2. Steuerrate zeigen, dass für das Jahr 2023 mit ähnlich hohen Steuereinnahmen natürlicher Personen wie im 2022 gerechnet werden darf. Die Prognosen der Steuerverwaltung des Kantons Bern und der kantonalen Planungsgruppe zeigen für 2023 einen Zuwachs von rund 3%. Diese Empfehlung wird mit 1,5% übernommen.

Die Folgen der durchgestandenen Pandemie, sowie der unsicheren politischen und wirtschaftlichen Weltlage werden sich in den erhöhten Beiträgen in den Lastenausgleich Sozialhilfe bemerkbar machen. Durch die Zunahme der Wohnbevölkerung wird unsere Gemeinde bei den Zahlungen in den Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) stärker belastet. Die Gemeinde Hindelbank übernimmt weitgehend die kantonalen Prognoseannahmen und plausibilisiert diese mit eigenen Hochrechnungen (=vorsichtig optimistisch).

Budgetierung

Der **Personalaufwand** liegt um CHF 1'684.00 unter dem Budget 2022 und um CHF 229'016.85 über der Rechnung 2021. Der Mehraufwand ist auf die neu geschaffene 20%-Stelle im Bereich Finanzverwaltung und der individuellen Lohnerhöhungen und -anpassungen zurückzuführen. Zudem wurden 2021 noch CHF 90'798.30 an zurückerstatteten Krankheits-/Unfalltaggeldern verbucht.

Der **Nettosachaufwand** liegt gegenüber der Rechnung 2021 um CHF 124'770.38 und gegenüber dem Budget 2022 um CHF 173'900.00 höher. Der Mehraufwand gegenüber der Rechnung erklärt sich im Wesentlichen wie folgt: Lehrmittel (+24'800), Anschaffung Mobiliar und Geräte (+18'700), Hardware in der Schule und Verwaltung (+22'800), Wasser/Energie/Heizmaterial für Verwaltungliegenschaften (+139'000), Honorare Experten (+40'200), Unterhalt an Mobilien und Anlagen (+78'400) sowie bei den Spesenentschädigungen für Schulreisen, Lager, Transportkosten Schwimmunterricht, etc. (+26'800). Tiefer fallen die Kosten beim Unterhalt an Gebäuden (-276'300) aus.

Die **Abschreibungen** 2023 belaufen sich auf CHF 950'970.00. Davon betreffen CHF 40'780.00 die Spezialfinanzierungen und CHF 910'190.00 den Steuerhaushalt. Mit inbegriffen sind die Abschreibungen des „alten Verwaltungsvermögens“ vor Einführung von HRM2 von CHF 256'400.00.

Die Abschreibungskosten bewegen sich im Rahmen der vorgesehenen Investitionen und fallen gegenüber der Rechnung 2021 um CHF 220'965.40 höher aus. Der Neubau des Doppelkindergartens, welcher im 2022 definitiv abgerechnet wurde, sowie die geplante Gebäudehülle-/Dachsanierung, inkl. Photovoltaikanlage, machen den grössten Anteil dieses Mehraufwandes aus.

Der **Transferaufwand** enthält Entschädigungen an das Gemeinwesen. Darunter fallen die Lastenausgleiche an den Kanton, Beiträge für Musikschulen und Jugendarbeit sowie Unterstützungsbeiträge an sozial Benachteiligte. Gegenüber dem Budget 2022 sind rund CHF 100'000.00 tiefere Kosten ausgewiesen, gegenüber der Rechnung 2021 ca. CHF 600'000.00 Steigerung. Dabei ist zu beachten, dass die voraussichtlichen Kosten für die Unterstützungsbeiträge sozial Benachteiligter bei der Sozialhilfe nie voraussehbar sind. Diese lehnen sich jeweils an Durchschnittswerte, was zu grösseren Differenzen führen kann (Budget 2023 = durchschnittliche Unterstützungsbeiträge der Rechnungen 2019-2021). Die markante Zunahme des Transferaufwands gegenüber der Rechnung 2021 ist hauptsächlich mit der steigenden Bevölkerungszahl (Fusion/neue Überbauung Bärmatte) und die damit verbundenen Kosten in die Lastenausgleiche und hier vor allem auf die Erhöhung des Lastenausgleichs Sozialhilfe zu begründen.

Nachstehend die Übersicht über die Zahlungen in die Lastenausgleiche / aus dem Finanzausgleich:

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Total Lastenausgleich	4'473'964.00	4'401'300.00	4'037'100.08
Lehrergehälter (brutto)	2'083'400.00	2'081'400.00	2'057'894.35
Rückerst. Indexierte Schülerbeiträge	-692'000.00	-758'000.00	-694'591.40
Sozialhilfe	1'579'200.00	1'552'100.00	1'343'528.13
Ergänzungsleistungen	679'600.00	677'900.00	615'392.00
Familienzulagen	14'100.00	16'800.00	14'690.00
Öffentlicher Verkehr	290'264.00	310'700.00	221'644.00
Neue Aufgabenteilung	519'400.00	520'400.00	478'543.00
Total Finanzausgleich	-357'600.00	-393'200.00	-377'549.00
Disparitätenabbau	-325'600.00	-361'200.00	-344'661.00
Zuschuss soz. demo. Lasten	-32'000.00	-32'000.00	-32'888.00

Ergebnis

Zusammenfassend fallen für 2023 hauptsächlich folgende Mehrkosten / Mindereinnahmen gegenüber der Rechnung 2021 an (gerundete Beträge):

Folgekosten aus Investitionen 2023 (Abschreibungen)	CHF	221'000.00
Mehraufwand Lastenausgleiche (inkl. Lehrerbesoldung)	CHF	40'800.00
Anschaffungen Hardware und Lizenzen	CHF	39'500.00
Mehrkosten Strom, Wasser und andere Energie	CHF	113'000.00
Mehraufwand Löhne	CHF	176'000.00
Mehrkosten Schulmaterial/Lehrmittel inkl. Geräte	CHF	43'500.00
Höhere Honorarkosten	CHF	72'500.00
Mehraufwand Exkursionen, Schulreisen und Lager	CHF	26'800.00
Mindereinnahmen Steuern juristischer Personen und Vermögensgewinn	CHF	245'000.00
Saldo a.o. Aufwand/Ertrag und Entschädigungen/Beiträge Kanton/Gemeinden	CHF	-141'000.00
Mehreinnahmen Steuern natürlicher Personen	CHF	-328'000.00
Minderausgaben Baulicher Unterhalt	CHF	-262'200.00
Entnahme neue Abschreibungskosten aus der SF Verwendung a.o. Einnahmen	CHF	-94'700.00
Mehreinnahmen Baurechtszinse	CHF	-44'200.00
Höhere Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	CHF	-27'000.00

Nachweis über das voraussichtliche Eigenkapital (EK) per 31.12.2023:

	Eigenkapital per 01.01.2022	Budget '22	Budget 23	vorauss. EK per 31.12.2023
29 Eigenkapital	17'556'179	-206'966	-548'395	16'800'818
290 Verpfl./Vorschüsse ggü. SF	2'618'555	35'210	-6'790	2'646'975
29001.1 SF Wasser EK	387'919	19'700	2'740	410'359
29002.2 SF Abwasser EK	1'684'264	58'350	13'750	1'756'364
29003.3 SF Abfallentsorgung EK	157'894	-29'630	-22'030	106'234
29004.1 SF Feuerwehr EK	388'478	-13'210	-1'250	374'018
293 Vorfinanzierungen	10'000'571	-194'550	-395'260	9'410'761
29301.1 SF WE Wasser	1'413'828	52'000	46'600	1'512'428
29302.2 SF WE Abwasser	5'736'111	137'800	17'800	5'891'711
29304.1 SF WE Feuerwehr	186'779	-27'800	-30'800	128'179
29308.1 SF Verwendung a.o. Einnahmen.	2'663'851	-356'550	-428'860	1'878'441
294 Reserven	1'974'993	0	0	1'974'993
29400 zus. Abschreibungen	1'974'993	0	0	1'974'993
296 Neubewertungsreserve FV	318'687	-65'080	-65'080	188'527
29600 Neubewertungsreserve	260'227	-65'080	-65'080	130'067
29601 Schwankungsreserve	58'460			58'460
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	2'643'373	17'454	-81'265	2'579'562

Das Eigenkapital des Steuerhaushalts (SF für die Verwendung a.o. Einnahmen, zusätzliche Abschreibungen, Neubewertungs-/Schwankungsreserve und Bilanzüberschuss) sinkt von CHF 7'600'904 um rund CHF 980'000.00 auf CHF 6'621'523. Die jährlichen Entnahmen der Abschreibungen (Sportplatz, Mehrzweckgebäude, Spielplatz KG, Doppelkindergarten) aus der SF Verwendung a.o.Einnahmen bewirken deren vollständige Tilgung bis ins Jahr 2028. Ab diesem Zeitpunkt werden die Abschreibungen wieder vollumfänglich der Erfolgsrechnung belastet.

Folgende Ausgaben wurden in der Investitionsrechnung 2023 berücksichtigt:

Schulliegenschaften:

Prim – Ersatz Wandtafeln	CHF	73'000.00
OS – Sanierung Gebäudehülle/Dach	CHF	800'000.00
OS – Photovoltaikanlage inkl. Wirtschaftlichkeitsprüfung	CHF	200'000.00
OS – Einbau Lift	CHF	95'000.00

Gemeindestrassen:

Flurwegsanie rung	CHF	50'000.00
Total Investitionen Steuerhaushalt	CHF	1'218'000.00

Feuerwehr Modultransportanhänger Typ Sirius **CHF 30'000.00**

TL Mötschwil – Hindelbank (5 Etappen) CHF 110'000.00

Eichmatt WL bei Hydrant 64 (ET)	CHF	200'000.00
Total Wasserversorgung	CHF	310'000.00
GEP-Massnahmen 2013-2022 Rest	CHF	20'000.00
Sanierungsplanung Leitungen Mötschwil	CHF	50'000.00
Total Abwasserentsorgung	CHF	70'000.00
Total Investitionen 2023	CHF	1'628'000.00
	=====	

Gegenüber dem Budget 2022 fallen CHF 357'000.00 höhere Investitionskosten an.

Detaillierte Angaben über das Budget 2023 können auf der Homepage der Gemeinde Hindelbank (www.hindelbank.ch) unter Politik, Gemeindeversammlung, eingesehen werden.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung

- **der Gemeindesteueranlage von 1.59 Einheiten**
- **der Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Wertes**
- **des Budgets 2023, bestehend aus**

Aufwandüberschuss Gesamthaushalt	CHF	-86'805.00
davon		
Aufwandüberschuss Allgemeiner Haushalt	CHF	-81'265.00
Ertragsüberschuss Wasserversorgung	CHF	2'740.00
Ertragsüberschuss Abwasserentsorgung	CHF	13'750.00
Aufwandüberschuss Abfallentsorgung	CHF	-22'030.00

Das Investitionsbudget 2023 wird zur Kenntnis genommen.

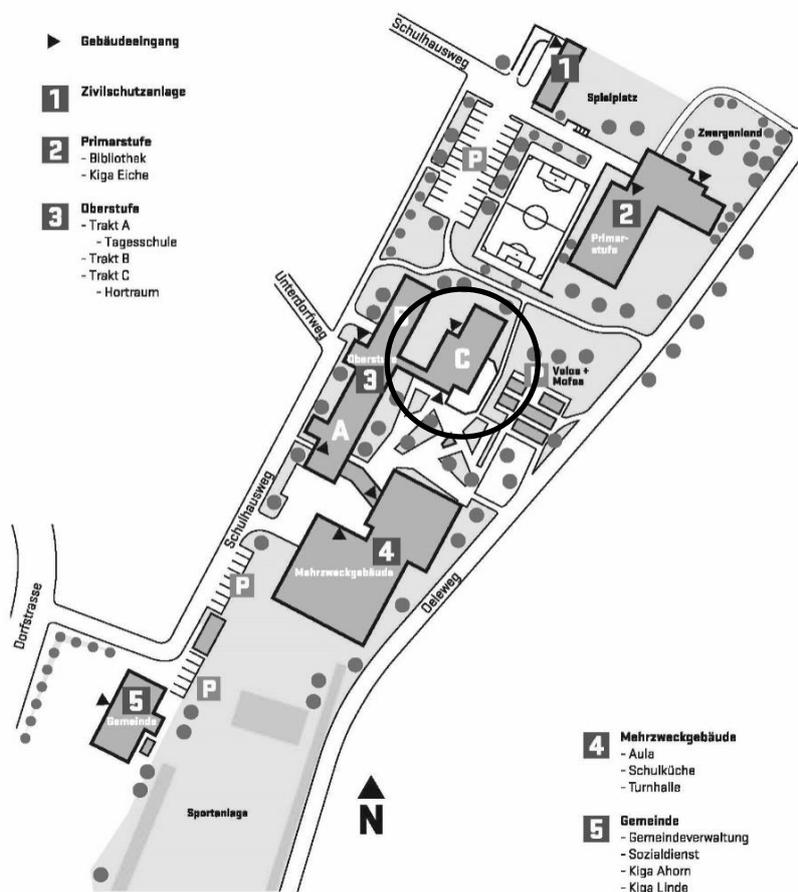
Der Finanzplan 2022 – 2027 wird zur Kenntnis genommen.

2. Energietechnische Sanierung Aussenhülle Oberstufenzentrum Trakt C, Kreditgenehmigung

Referent: Ulrich Witschi, Gemeinderat Ressort Bau und Planung

Im Jahre 1982 ist das Oberstufenzentrum mit dem heutigen Trakt C erweitert worden. Die Lebensdauer von Fenstern und Storen ist nach 40 Jahren erreicht. Zudem ist die Wärmedämmung der Gebäudehülle nach den heutigen gesetzlichen Anforderungen ungenügend. Es ist daher geplant, die Aussenhülle von Trakt C energietechnisch zu sanieren. Die Fenster und Storen werden ersetzt und die Fassaden (Süd-Ost, Nord-Ost und Nord-West) sowie der Dachboden isoliert. Die Fassade Süd-West konnte bereits anlässlich der Sanierung des Verbindungsbaus im Jahre 2015 isoliert werden. Mit diesen Massnahmen kann ca. die Hälfte der heute benötigten Heizenergie von Trakt C eingespart werden. Mit der Sanierung des Daches wird auf der Dachfläche Süd-Ost eine Photovoltaikanlage (PV-Anlage) installiert. Diese soll den künftigen elektrischen Energiebedarf für die Liegenschaften der Schulanlage liefern. Erste Berechnung haben ergeben, dass mit der geplanten PV-Anlage die Jahresleistung von ca. 67'000 kWh produziert werden kann. Die überschüssig produzierte Energie wird ins Netz der Genossenschaft Elektra abgegeben.

Schulanlage Hindelbank



Die technische Detailplanung der PV-Anlage muss noch mit Spezialisten ausgearbeitet werden. Darin bilden die Überprüfung der Netzinfrastruktur (Netzeingang und Infrastruktur zwischen den Schulgebäuden) sowie die Wirtschaftlichkeit der Anlage zentrale Elemente. Beide Massnahmen - wärmetechnische Sanierung und Installation PV-Anlage - tragen nachhaltig zu einem kostenoptimierten und ökologischen Betrieb der Schulanlagen bei.

Gemäss dem Kostenvoranschlag des beauftragten Architekturbüros, H+R Architekten AG aus Münsingen, betragen die Sanierungskosten mit einer Genauigkeit von +/- 10 % inkl. 8.1% MwSt.:

Vorbereitungsarbeiten	CHF	12'000.00
Gebäude	CHF	990'000.00
Umgebung	CHF	14'000.00
Baunebenkosten inkl. ca. 5 % Reserve	CHF	84'000.00
Total Sanierungskosten	CHF	1'100'000.00

Für die Sanierung der Aussenhülle OSZ Trakt C sind im Investitionsbudget folgende Beträge reserviert:

2022	Architekturleistungen Phase 1 bis GV	CHF	65'000.00
2023	Energetechnische Sanierung der Gebäudehülle	CHF	800'000.00
2023	Installation PV-Anlage	CHF	200'000.00
	Total Beträge im Investitionsbudget	CHF	1'065'000.00

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Verpflichtungskredit von CHF 1'100'000.00 inkl. MwSt. für die energetische Sanierung der Aussenhülle OSZ Trakt C zu bewilligen.

3. Kenntnisnahme Kreditabrechnung Neubau Doppelkindergarten

Referent: Ulrich Witschi, Gemeinderat Ressort Bau & Planung

Die Gemeindeversammlung hat den Verpflichtungskredit von CHF 2'600'000.00 inkl. MwSt. für den Neubau des Doppelkindergartens am 30. Juni 2020 genehmigt. Für die Projektbegleitung hat der Gemeinderat eine nicht ständige Kommission „Neubau Doppelkindergarten“ eingesetzt.

Nach den Sommerferien 2021 konnte der neu erstellte Doppelkindergarten durch die Kindergärten genutzt werden. Am 17. September 2021 ist der Doppelkindergarten festlich eingeweiht worden.

Kreditabrechnung

Kreditgenehmigung durch die Gemeindeversammlung

30. Juni 2020, Genehmigung Verpflichtungskredit	CHF	2'600'000.00
Total Kredit inkl. MwSt.	CHF	2'600'000.00

Kreditabrechnung

Total Kreditabrechnung	CHF	2'366'917.95
Kreditunterschreitung inkl. MwSt.	CHF	233'082.05

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Kreditabrechnung mit einer Kreditunterschreitung von CHF 233'082.05 zur Kenntnis zu nehmen und damit die Decharge zu erteilen.

4. Informationen aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat informiert über aktuelle Geschäfte.

5. Verschiedenes

Referent: Samuel Reusser, Gemeindepräsident

Alle stimmberechtigten Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger sind freundlich eingeladen, an dieser Gemeindeversammlung teilzunehmen.

3324 Hindelbank, im November 2022

NAMENS DES GEMEINDERATES

